

Некоторые аспекты изучения предлогов и предложных конструкций в начальном курсе русского языка как иностранного

В статье рассматриваются вопросы отбора, систематизации, классификации предлогов. Анализируются случаи синонимии, омонимии и антонимического употребления предлогов. Акцентируется внимание на значимости предлогов в системном усвоении русской грамматики.

Ключевые слова: служебные части речи, частотность, предлоги, семантизация, синонимические, омонимические, антонимические отношения предлогов.

Функциональная роль предлогов в языке важна и разнообразна. Это многообразие функциональной роли предлогов обуславливает определённые трудности при изучении русского языка как иностранного.

Трудности в усвоении русских предлогов, общее количество которых составляет более 200 единиц, объясняются спецификой синтаксического способа связей слов в русском языке, развитой системой словоизменения, сложностью морфологического состава предлогов, несоответствием предлогов русского языка предлогам родного языка или их отсутствием в родном языке студентов. Актуальность проблемы всестороннего исследования предлогов с методической целью определяется также статистической значимостью класса предлогов в системе русского языка. Высокая частотность служебных слов (предлогов, союзов, частиц), которые представляют грамматическую структуру языка, характерна для всех стилей речи. Усвоение этого разряда служебных слов, умение уместно и правильно использовать предлоги в языке, понимать их являются необходимым условием овладения языком.

Из общего количества предлогов русского языка (более 200) в словарь на довузовском этапе обучения включено лишь ограниченное количество. В связи с этим вопросы отбора, семантизации, систематизации, классификации и употребления предлогов русского языка на начальном этапе обучения вызывают большой практический интерес, чем и обусловлен выбор тематики статьи. В список предлогов на довузовском этапе включены наиболее употребительные предлоги, предназначенные для активного и пассивного усвоения. Для активного употребления предлагается около 40 предлогов. Это минимум, который должен составить основу активного овладения. К этому минимуму относятся предлоги: *в, на, с, к, по, от, для, из, за, до, о, у, при, через, без, над, перед* и другие. Для пассивного усвоения, т. е. для обучения студентов-иностранцев восприятию на слух, чтению и пониманию воспринятого и прочитанного, предназначены менее частотные

и значимые предлоги: *в результате, в зависимости от, по сравнению с, относительно, согласно* и другие (всего – около 15 предлогов).

При изучении предлогов акцентируется внимание на том, что с их помощью могут выражаться различные виды отношений: пространственные (места и направления): *в, на, около, у, из, с, над, под, перед, между* и другие; временные: *в, на, за, через, до, после* и так далее; причинные: *из-за, благодаря, в связи с*; целевые: *для, за*; условные: *при*. Предлоги могут указывать на качественную характеристику действия: *экзамен по русскому языку, конверт с маркой и конверт без марки, книга о Харькове; слушать с интересом (без интереса), ехать на большой скорости* и т. п.

Предлоги, как и другие части речи в русском языке, характеризуются однозначностью или многозначностью, с чем в определённой степени связаны трудности в их усвоении. Анализ лексического минимума предлогов свидетельствует о том, что по указанному признаку предлоги можно разделить почти поровну, то есть половина – однозначные предлоги (*благодаря, во время, несмотря на, для, вместе с* и др.), половина – многозначные (*в, на, около, за, из, с, перед, под* и др.).

Большинство предлогов требует после себя употребления одного определенного падежа, например: *из, от, до, для* (Р. п.); *к, благодаря* (Д. п.); *через* (В. п.); *вместе с, перед* (Т. п.); *при, о* (П. п.).

После некоторых предлогов, в зависимости от того, что обозначается (например, место или направление движения), зависимые слова могут иметь формы двух падежей: *идти в университет* (В. п.), *учиться в университете* (П. п.); *сесть за стол* (В. п.), *сидеть за столом* (Т. п.).

Часть предлогов, требующих после себя определенного падежа, могут употребляться для выражения различных отношений: *жить около станции метро* (место), *знать около 100 слов* (количество), *отдыхать около недели* (время); *гулять по городу* (место), *лекция по биологии* (признак); *ехать к другу* (направление), *закончить к трем часам* (время).

Следует обратить особое внимание на явления синонимического, омонимического и антонимического употребления предлогов.

Синонимия предлогов может быть внутрипадежной, когда в пределах одного падежа в идентичном значении употребляются разные предлоги: *стоять около (у, возле) дома*, и межпадежной, когда в одной функции употребляются разные предлоги с различными падежами: *сделать до урока и перед уроком; жить рядом с парком и возле парка*.

Функциональный план синонимии предлогов проявляется обычно при употреблении их с одним и тем же управляемым и управляющим словами. В случаях внутрипадежной синонимии речь идет только о предлогах-синонимах (лексических и функциональных), при межпадежной синонимии проявляется также и синтаксическая синонимия глагольно-именных сочетаний. Различия предлогов-синонимов могут быть только стилистическими,

например: *говорить о друге, говорить про друга*, где *о* – нейтральный предлог, *про* – более свойственен разговорной речи. В других случаях предлоги-синонимы могут служить для выражения одного и того же грамматического значения предложно-падежных сочетаний, отличаясь своей семантикой. Например, предлог *насчет* является синонимом предлога *относительно* и согласуется с тем же родительным падежом. Отличия этих предлогов являются семантико-стилистическими. Выступая в сочетаниях с объектным значением, предлог *насчет* употребляется в разговорной речи и указывает на объект речи, мысли; предлог *относительно* более характерен для книжного языка и указывает на объект ограничения действия. Иногда предлоги, которые не являются синонимами сами по себе, могут употребляться в тождественных по значению предложно-падежных сочетаниях, превращаясь в них в синонимы. В этом случае каждый предлог из синонимической пары употребляется в четко определенных словах, например: *идти в аптеку* и *на почту, возвращаться из аптеки* и *с почты*. Слова, употребляемые в пространственных значениях с предлогами *на / с*, обычно подаются списком и требуют запоминания. Большинству предлогов-синонимов, исследуемых на начальном этапе, свойственны, главным образом, стилистические различия, на чем следует акцентировать внимание студентов: *из-за* – нейтральный, *в связи с* – характерный для книжной, официальной, научной речи.

Характерным свойством предлогов является их омонимия. Употребляясь с разными падежами, предлоги характеризуются большим разнообразием значений и, соответственно, своих функций. Так, например, предлог *под*, употребляемый с винительным и творительным падежами, может служить для выражения различных пространственных отношений (*поставить под стол, стоять под столом, жить под Харьковом*), значения способа действия (*танцевать под музыку*), цели (*использовать комнату под кабинет*), времени (*проснуться под утро*); предлог *за* употребляется с винительным и творительным падежами в значениях времени (*прочитать за день*), места (*жить за городом*), направления (*ехать за город*), объекта (*платить за продукты*), цели (*идти за книгой*). Разнообразны по своим функциям предлоги *в* и *на* с винительным и предложным падежами, *с* – с родительным и творительным падежами. Таким образом, омонимия предлогов, способность одного и того же предлога, даже при употреблении с одним падежом, выступать в разных функциях – распространенное явление в русском языке, требующее внимания уже на начальном этапе обучения.

При выборе нужного значения предлога из ряда существующих основным формальным критерием различий в использовании этих значений является слово, с которым употребляется предлог. Так, например, при выражении временного значения предлоги *около, с, до* с родительным падежом, *за* – с винительным, *к* – с дательным, *перед* – с творительным

падежами употребляются с существительными, обозначающими временные понятия (*работать около месяца, с понедельника, до вечера; сделать за день; прийти к ужину; встретиться перед собранием*); для выражения же пространственных значений – с существительными, обозначающими место действия (*отдыхать около города, идти с факультета, дойти до остановки, повернуть за угол, идти к дому, встретить перед домом*). Предлог *с* во временном значении часто употребляется в паре с предлогом *до* (*работать с утра до вечера*).

Рассматривая значения и функциональную роль предлогов, следует обратить внимание на антонимический характер ряда предлогов. Так, предлоги с родительным падежом, указывающие на место результата действия, имеют антонимы среди предлогов с винительным падежом, указывающих на место выполнения действия: *из страны – в страну, с места – на место*. Предлог *перед* с творительным падежом, который указывает на предшествующее время, является антонимом для предлога *после* с родительным падежом, указывающего на последующее время. Предлоги-антонимы встречаются и в пределах одного падежа, например: *до обеда – после обеда*. Знание антонимических отношений предлогов помогает студентам правильно использовать один из синонимичных предлогов. Например, при выборе предлога *с* или *из* с родительным падежом, нужно обратиться к соответствующим антонимам: *с – на (с урока – на урок), из – в (из театра – в театр)*. Антонимы также используются для семантизации новых предлогов: *перед – за университетом, над – под столом*.

Итак, умение подбирать предлог-синоним, уместно употреблять предлог-омоним, пользоваться знанием антонимического характера предлогов важно в процессе изучения русского языка как иностранного.

На начальном этапе обучения русскому языку студенты знакомятся с некоторыми случаями употребления предлогов-синонимов, которые можно классифицировать следующим образом.

1. Внутрипадежная синонимия

а) в пределах родительного падежа: *с – из, у – около – возле; близко от – недалеко от;*

б) в пределах винительного падежа: *в – на* в пространственном и временном значениях; при употреблении в пространственном значении (так же, как и предлоги *из – с*) эти предлоги выступают синонимами в случае утраты ими различий в значениях; при выражении временных отношений приведены предлоги, несколько отличные и употребляющиеся в определенных словах: предлог *в* – при обозначении времени и с существительными дней недели (*в три часа, в среду*), *на* – для обозначения промежутка времени (*приехать на неделю*);

в) в пределах предложного падежа: **в** – **на** в пространственном (см. **в**, **на** в винительном падеже) и временном значениях; во временном смысле эти предлоги употребляются с определенными существительными: **в** – с азами месяцев, в сочетаниях слов **год**, **месяц** с определением (**в январе**, **в прошлом году**, **в этом месяце**), **на** – в сочетании слова **неделя** с определением (**на этой неделе**).

2. Межпадежная синонимия

а) родительный – винительный падежи: **для** – **на** при выражении отношений цели: **время для подготовки** – **на подготовку**;

б) родительный – творительный падежи: **до** – **перед** при выражении предшествующего действия; **около** – **под** для выражения пространственного значения;

в) дательный – винительный падежи: **к** – **под** при выражении временного значения: **приехать к вечеру**, **под вечер**.

Итак, в процессе преподавания русского языка как иностранного важно выработать у студентов умение подбирать предлог-синоним, уместно употреблять предлог-омоним, пользоваться знанием антонимического характера предлогов. Работа с предлогами, анализ явлений синонимии, омонимии и антонимических отношений предлогов обогащают язык студентов, способствуют более правильному отбору и построению предложных сочетаний.

Литература

1. Иевлева З. Н. Методика преподавания грамматики в практическом курсе русского языка для иностранцев / З. Н. Иевлева – М. : Русский язык, 1981. – 144 с.

2. Капитонова Т. И. Методика обучения русскому языку как иностранному на этапе предвузовской подготовки / Т. И. Капитонова, Л. В. Московкин. – СПб. : Златоуст, 2005. – 272 с.

3. Остапенко В. И. Обучение русской грамматике иностранцев на начальном этапе / В. И. Остапенко. – М. : Русский язык, 1987. – 144 с.